

## **Xujun xi titjun catsihindu San Pablo cha Timoteo**

<sup>1</sup> Ngahan Pablo ne, apóstol tsëhë Cristu Jesús má ngahan ta, tsëhë xi cuatjin cavitexa Nina, me xi vaxëtje naja, hacuaha cuatjin cavitexa Cristu Jesús, me xi vetahan tacun. <sup>2</sup> Tsihindu ri xujun vihi, ngaye Timoteo. Ngaye ne, sacuaha quihndi ndaja naha ngaye ta, tsëhë xi camacjain ri cjuá rë Nina, hora xi cachjá cojo ri cjuá jan. Nina Nahmi naja cojo Nai naja Cristu Jesús ne, catamayuma rë me ngaye, catisua ri me cjuandaja cjuajeya.

*Tjin xuta xi vicuya ngu cjuachacun xi machjiriin*

<sup>3</sup> Sacuahatjin xi ha cachjá cojo ri, hora xi cavétju cëjë hiscan ladu tsëhë Macedonia ne, tinechintehe sa ngajan nandya Efeso. Tjin ngu jo cha ngajan xi tivicuya cha cjuachacun xi hacjahi. Hane ngaye ne, titexe rë cha xi cuacun vë ta ha quihndë cuicuyaaïn sa cha cuatjin. <sup>4</sup> Hacuaha titexe rë cha ne, hacuiin cuetaharcu cha yëjë cuentu rë xutachanga naja ta, tsëhë xi hacuiin yëjë xi cjuaquixi. Ngu jo cuentu xi cuacun vëhë ne, jemu nduju fi, hane tsajin mé machjirëhë ta suvá ni xi si vangui, hacuaha tsajin mé vísecoo naja xi nihña hacutjin xi meje rë Nina. Tsëhë xi macjain naja cjuá rë Nina ne, vëhë xi hyan hacutjin xi Nina meje rë me xi nihña.

<sup>5</sup> Tichjá cojo ri xi cuatjin titexe rë cha xi cuacun vë, sehe cuma tyjahí xahasen rë cha, cuma ndajyihí cjuatacun rë cha, hacuaha cumacjain

nguñajacacun rë cha. Xi cuatjin ne, hacuaha sacú rë cha cjuandaja xi cuma tsihmucacun xicjin cha.

<sup>6</sup> Peru ngu jo cha xi cuacun vë ne, cachaja cha ndiya rë cjuaquixi, cavetjuxin cha tsëhë cjuandaja jan, hane tu cjua xi machjiriin, vëhë tivisiajmi cha.

<sup>7</sup> Meje sahmi cha maestru tsëhë cjua xi cavitexa Nina xutachanga naja. Peru hvín cha mé vijne cjua xi visiajmi cha, hisca suvá cha vijniircu cha cjua xi vicuya nguñaja nguñajacacun cha.

<sup>8</sup> Quihndë ne, ha hyan ta cjua xi cavitexa Nina jan ne, jemu ndaja. Peru meje rë xi cuijnercun, mé ngatsë rë xi Nina ne, cavitexa me cjua jan. <sup>9</sup> Nina ne cavitexa me cjua jan, peru hacuiin ngatsë rë xuta xi ndaja sahmi ta, ngatsë rë xuta xi choho sahmi, xuta xi hndiin tsëhë ngu xuta xi matitjun tsëhë, xuta xi cuendaain rë tsëhë Nina, xuta xi sahmi cjuatsehen, cojo xuta xi faharcuaain rë Nina, xuta xi macjaain rë cjua rë Nina, xuta xi tsiquehen nahmi rë, tsiquehen naa rë, cojo sa tsiquehen xicjin. <sup>10</sup> Hacuaha cavitexa Nina cjua jan ngatsë rë xuta xihin xuta chjuun xi tjín chjuunnahñu rë, xuta xi xanda, xuta xi vinchahma ngu xuta sehe fehya tujún xuta rë, xuta xi chja cjuandacha cojo xicjin, xuta xi chja cjuandacha hisca xcun xutaxa rë, hacuaha xuta xi sahmi vihi sahmi vëhë xi matanguaain cojo cjuaquixi. <sup>11</sup> Peru cjuaquixi jan ne, matangun cojo cjua ndajyih tsëhë Nina. Hacuaha Nina xi jercu ndaja me ne, me vëhë casua ná me cjua xi cuatjin cuichjá.

*Nacuechji rë Nina tsëhë cjuandaja rë me*

<sup>12</sup> Suá nacuechji rë Nai naja Cristu Jesús ta, tsëhë xi camangucacun me cojo ná xi casua ná me xa

rë me, hacuaha tisua ná me ngahñu cjuua xi scaa ná sahme xa jan. <sup>13</sup> Cuatjin casahmi me cjuandaja cojo ná quihndë, handasa hatsëë ne, jemu choho cachjá tsëhë me hacuaha jemu choho casahme, xi jemu yehe cjuañihi casuá rë xuta ladu rë me. Peru Nai naja ne, cama yuma rë me ngahan ta, tsëhë xi cjëë xi cumacjain ná me, hane vëhë xi hveen mé xi casahme. <sup>14</sup> Hane jemu casahmi camahani me cjuandaja cojo ná, xi casua me cahndé xi camacjain ná me hacuaha xi caveya me cjuahmutacun cahntsua xahasen naha. Cuatjin sahmi me cojo naja xi nihña tangun cjuatacun naja cojo Cristu Jesús.

<sup>15</sup> Cjuua xi cuichjá nguehe ne, jemu cjuaquixi, hacuaha ndaja tjin xi cumacjain rë ngayëjë ni xuta ta, Cristu Jesús ne, canduva me nguehe ngasunhndë xi cuaxëtje me xuta xi sahmi cjuatsehen. Tsëhë yëjë xuta tsehen xi cuacun jan ne, ngahan hitsë sa tsehen ngahan. <sup>16</sup> Peru Jesucristu ne, camayuma rë me ngahan ta, tsëhë xi meje rë me xi cumachaya rë yëjë ni xuta ta jemu sahmi jyë cacun me cojo ngu xuta xi jercu sahmi cjuatsehen. Sacuatjin xi casahmi me cjuandaja cojo ná ne, hacuaha ni tjin sahmi me cjuandaja cojo yëjë ni xuta xi cumacjain rë cjuua rë me. Sehe sacú rë xuta jan cjuahñu xatsë xcun Nina. <sup>17</sup> Vëhë xi meje rë xi hatuxa chjahanrcun rë Nina, ndaja cuinújan tsëhë Nina yëjë ni nixtin ta, me vëhë xi matitjun me, xi vítexa me yëjë ni nixtin ta, suvá ni me vëhë xi Nina me, hacuaha matsijin naja me. Hacuaha tsajin nixtin tsajin hora cueya me. Cuatjin jain.

<sup>18</sup> Ngaye Timoteo ne, sacuatjin cjuatacun xi ha

cachja me xi hmí profeta tsiji hatsëe nixtin tsan ne, ha chuva vëhë ni tivitéxa ri xi nihñi. Hane cjuatacun vëhë ne, cumachjirëhë riji xcun xa rë Nina xi tinihñi sacuaha tjin machjirëhë ngu quicha ngajñi rë ngu si. <sup>19</sup> Mijí rë xi cuihin ngaxtin xi macjain ri cjua rë Nina ta, meje rë xi nihñicuende cjuatacun ndajyihi xi quichehe. Ngu jo xuta ne, casahmi cuendaain me cjuatacun ndajyihi xi cavaha me, hane cuatjin catsichaja me cjuatacun rë me, hacuaha ha quihndë macjaain rë me Jesucristu. <sup>20</sup> Cuatjin cavatju cha Himeneo cojo cha Alejandro camá. Vëhë xi ngahan ne, casuá cahndë xi suandya hitsë Satanás cha xi cuacun vë, sehe cumachaya rë cha ta cuaaintjin camahani xi choho chja cha tsëhë Nina.

## 2

### *Meje rë xi nihña oración*

<sup>1</sup> Vëhë xi nguehe cuichjá cojo ri ta jemu meje rë xi chjahyan rë Nina cjuandaja, meje rë xi tahan nacuechji rë me, hacuaha meje rë xi nihña oración ngatsë rë yëjë ni xuta. <sup>2</sup> Meje rë xi nihña oración ngatsë rë xutaxa rë, hacuaha ngatsë rë ngayëjë ni xuta xi vitexa naja, sehe ngayaan ne, tsajin yo suandya naja suaxti naja, xi tsejen xi chjahanrcun rë Nina, hacuaha xi nihña cjuandaja. <sup>3</sup> Jercu ndaja tjin xi cuatjin nihña oración ta, Nina, me xi vaxëtje naja ne, cuatjin chuya rë me. <sup>4</sup> Meje rë me xi ngayejen ni xuta ne, cuetjuntjen hacuaha ndaja cuijnercun cjua xi cjuaquixi. <sup>5</sup> Ngu ni Nina xi tacun me, hacuaha ngu ni me xi sahmi xi matangun cjuatacun naja ngayaan xuta cojo Nina. Me

xi cuatjin sahmi jan ne, hacui ngu xuta xi hmí Cristu Jesús. <sup>6</sup> Me vëhë xi casua me yojo rë me xi cuechjitje me jyë naja ngayejen ni ngayaan. Hane hya xi cavetjucaa nixtin ne, cuatjin cama tsejen xi Nina ne, meje rë me xi cuetjuntjen. <sup>7</sup> Vëhë xi casatë ná xi má ngahan apóstol, xi cuicuyá rë xuta xi xín nangui rë me, cuichjá cojo rë me cjuá xi cjuaquixi xi macjain naja. Hatuxa cjuaquixi cjuá xi chjá cojo ri. Hacuuiin vindácha.

<sup>8</sup> Hacuaha meje ná xi xuta xihin ne, sahmi me oración ha tu jani ni hiscan xi matangun me. Hya xi scunitjen me tsja me xi sahmi me oración ne, meje rë cojo ngu xahasen tyjahi. Mijí rë xi quitaha cjan rë me, hacuaha mijí rë xi cojo si. <sup>9</sup> Hacuaha yachjin ne, cataja me tsjian rë me hacutjin xi ndaja tjin, hacuuiin ngu xcusun xi jemu nchina tsejen. Mijí rë xi cuircu cun sahmi me tsjarcu me. Mijí rë xi tsindaja me yojo rë me cojo oro, cojo tuseti xi jemu hnga chjí rë, cojo tsjian hnga chjí rë. <sup>10</sup> Meje rë xi sahmi me cjuandaja ta, cuatjin ndaja tsejen tsëhë yachjin xi macjain rë me Nina. <sup>11</sup> Hacuaha hya xi viseñuju me ngu cjuá rë Nina ne, catitsinguijne me yojo rë me, jyuu ni catiyuju me. <sup>12</sup> Hacuaha suaan cahndë xi yachjin ne, cuicuya me ngajñi rë xuta cjín, hacuaha suaan cahndë xi me vëhë cuitexa me xuta xihin. Xi meje rë ne, tu catiseñuju ni me. <sup>13</sup> Cuatjin meje rë ta, tsëhë xi hya xi casahmi Nina xuta ne, titjun casahmi me xutachanga naja Adán, sehe má jo ne, casahmi me Eva. <sup>14</sup> Hane Adán ne, hacuuiin camandacha me ta, chjuun jan ne, me vëhë xi camandacha me, hane cuatjin camá xi casahmichiin chjuun jan cjuá xi cavitexa Nina. <sup>15</sup> Peru yachjin ne, meje rë

xi catisacu rë me quihndi. Cuatjin xi cuetjutje me, sa xi macjain rë me Nina, sa xi tsihmu cacun xicjin me, sa xi tyjahi xahasen rë me, hacuaha sa xi vetjo me cjuatacun rë me.

### 3

#### *Xuta xi vitexa ngajñi rë xuta ladu rë Nina*

<sup>1</sup> Nguehe cuichjá cojo ri ngu cjuaxi cuatjin jain: yo xi meje cuitexa sacuaha obispo ngajñi rë xuta ladu rë Nina ne, jemu ndaja xa xi meje rë xuta jan. <sup>2</sup> Ngajan xi me xi cuitexa ngajñi rë xuta ladu rë Nina ne, meje rë xi ngu xuta ndaja xi tsajin mé choho sahmi. Meje rë xi ngu xuta xi ngu ni chjuun rë, hacuaha xi vetjo yojo rë, xi tacun cahndé cjuatacun rë. Mijí rë xi tujyë sahmi me. Meje rë xi ngu xuta xi cojo cjuandaja cjuahatsja me xuta xi nduva tjengui rë me ndava me. Hacuaha meje rë xi chutaha cjuatacun rë me xi cuicuya me xuta. <sup>3</sup> Mijí rë xi ngu xuta chihi. Mijí rë xi choyo xuta me ta, meje rë xi tjin rë me cjuandaja cjuajeya. Mijí rë xi jercu tsimeje me tujún. <sup>4</sup> Hacuaha me xi vitexa ngajñi rë xuta ladu rë Nina jan ne, meje rë xi ngu xuta xi ndaja sahmi gobiernu ndava, hacuaha quihndi rë ne, vihndé tséhë hacuaha faharcun rë. <sup>5</sup> Ta sa xi hacuiin ndaja ma sahmi me gobiernu ndava me ne, ¿hacutjin cuma cjuahacuenda me xuta ladu rë Nina? <sup>6</sup> Hacuaha mijí rë xi ngu xuta xi sehe tiña nixtin cavisehen me ndiya rë Nina, sá tu jemu sahmi jyë xuta jan yojo rë me, cjuë ne, cuatju me castigu rë Nina, sacuaha tjin cavatju xitsehen matitjun camá. <sup>7</sup> Hane meje rë xi ngu xuta xi ha chjaharcun rë me, xi hisca cojo xuta xi hacuiin

ladu rë Nina ne, ha tifaharcun rë me. Cuatjin xi xuta xi vitexa jan ne, hacuiin cuetju sava me, hacuaha hacuiin tsinguetsun xitsehen xi matitjun cjuatacun rë me.

*Xuta xi visecoo ngu me xi vitexa*

<sup>8</sup> Hacuaha ni tjin ni xuta xi visecoo rë ngu me xi vitexa jan ne, meje rë xi ngu xuta xi ha chjaharcun rë, ngu xuta xi hacuiin jo xcun jo hntsua. Mijí rë xi ngu xuta xi jercu hvi xan. Mijí rë xi ngu xuta xi jercu tsimeje tujún. <sup>9</sup> Meje rë xi ngu xuta xi cojo ngu cjuatacun tyjahi macjain rë cjua xi cama ngascan casuacuenda naja Nina, cjua xi tsajin yo vëë rë hatsëë nixtin. <sup>10</sup> Tjun tjun ne, meje rë xi chjahachuva rë xuta jan. Hane sa xi tsejen ta tsajin mé jyë rë xuta jan ne, cuma cjue me xa xi cuisecoo me xuta xi vitexa. <sup>11</sup> Hacuaha chjuun rë me ne, meje rë xi ngu chjuun xi ha chjaharcun rë, ngu chjuun xi visiajmii cjuandesu. Meje rë xi ngu chjuun xi vetjo me cjuatacun rë me, ngu chjuun xi ha sahmi chihin xa rë. <sup>12</sup> Hane xuta xi visecoo rë ngu me xi vitexa jan ne, meje rë xi ngu ni chjuun rë me. Hacuaha meje rë xi ngu xuta xi ndaja sahmi me gobiernu ndava me cojo quihndi rë me. <sup>13</sup> Hane me xi jemu ndaja jain xa sahmi ne, jercu cjuaharcun xuta me, hacuaha hitsë sa tsacjuiin me xi cuichja me cjua ndajyihi tsëhë Cristu Jesús xi macjain naja.

*Ngu cjua rë Nina xi tsajin yo vëë*

<sup>14</sup> Quihndë xi titsihindu ri cjua vihi ne, vetahá cáacun ta xati cuma cjuë tjëngë ri. <sup>15</sup> Peru sa xi cuindeya ná ne, cjua xi titsingátju ri vi ne, sua cumachaya ri hacutjin xi mameje rë xi sahmi xuta

rë Nina. Hane xuta rë Nina jan ne, hacui ngayaan xi macjain naja Nina xi quicun, hacui ngayaan xi nújantjen ngatsë rë cjuaquixi. <sup>16</sup> Cjuatacun rë Nina xi tsajin yo vëë, xi macjain naja vi ne, suvá tsejen ta jemu vengui chjí rë:

Cristu Jesús ne, hya xi canduva me nguehe ngasunhndë vihi ne, camá me ngu xuta sacuahatjin ngayaan xuta.

Peru tsajin camahani jyë rë me, chja Hasen xi tsëhë Nina.

Hacuaha cavëë ángel me.

Hane camachaya rë xuta tsëhë me yëjë ni nangui.

Hacuaha camacjain rë xuta me jingujyë ni ngasunhndë.

Hacuaha cafachatsja Nina me ngajan ngahnga.

## 4

### *Xuta xi vicuya cjuandacha*

<sup>1</sup> Quihndë ne, Hasen rë Nina ne, chja quixi ta cuechu nixtin xi yahnga xuta ne, cuiyujuxin me cju tsëhë Cristu Jesús, cju xi macjain naja, hane tu cju tsëhë xitsehen xi vindacha ne, vëhë scutaya me hacuaha vëhë cuetaharcu me. <sup>2</sup> Hacuaha cuetaharcu me cju xi cuicuya xuta xi jo xcun jo hntsua xi vindacha. Sacuahatjin má taja chuxin rë ndyaja hiscan xi faha chu quicha ne, cuatjin cuetsun cjuatacun rë xuta ndacha xi cuacun vë. <sup>3</sup> Cjuavixan ne, suaain me cahndë cuma, hacuaha cuichja me ta tjin yahnga xcusun xi ndajin xi xinë. Peru Nina ne, casahmi me yëjë ni xcusun ne, cuma xinë ngayejen ni xi macjain naja me, ngayejen ni xi cavijnercun cjuatacun xi cjuaquixi. Peru meje rë xi tahan nacuechji rë me ta, <sup>4</sup> yëjë ni xcusun



xi Nina casahmi me ne, jemu ndaja. Vêhë xi mijí rë xi nitjunnguen tu mé ni xcusun, ta meje rë xi chjahanntsán, peru tahan nacuechji rë Nina. <sup>5</sup>Hane ngatsë rë cjua rë Nina cojo cjua xi nújan hya xi tahan nacuechji rë me ne, vêhë sahmi xi tsajin tsavi tsêhë tu mé ni xcusun.

*Ngü me xi ndaja sahmi xa rë Cristu Jesús*

<sup>6</sup>Sa xi tehe rë xuta ladu rë Nina yëjë ni cjua xi sehe catsihindu ri vë ne, jemu ndaja nihñi, xi tinihñi xa rë Cristu Jesús. Hacuaha hitsë sa cuma jyë cjuatacun riji ngatsë rë cjua xi macjain naja, hacuaha ngatsë rë cjuandaja xi cachutaye xi nihñi. <sup>7</sup>Peru xi canihñicuendiin yëjë ni cuentu rë xutachanga naja ta, hacuiin yëjë xi machjirêhë ta, ngu jo ne, suvá ni xutachanga naja, me vêhë xi cavaxëcun me. Cahndë rë vêhë ne, ngaye ne, nihñi ngahñu yëjë ni nixtin xi tsejen xi chjehercuin rë Nina nguñajatacun. <sup>8</sup>Xi niniyan yojo naja ne, jemu ndaja tjin. Peru hitsë sa ndaja tjin xi tsejen xi chjahanrcun rë Nina ta, tsêhë xi hya xi cuatjin nihña ne, sacu naja cjuandaja rë Nina quihndë nguehe xcun cjuahñu naja, hacuaha ni tjin ngajan xcun Nina. <sup>9</sup>Cjua xi titsihindu vi ne, hatuxa vechu chuva rë xi cumacjain naja ta, tsêhë xi jemu cjuaquixi. <sup>10</sup>Vêhë xi jercu tinihña xa, tsêhë xi ha vetahan tacun Nina xi quicun, Nina xi vaxëtje naja ngayejen ni गयाan xuta, hacutjin ngayejen ni गयाan xi macjain naja me.

<sup>11</sup>Ticoye rë xuta cjuatacun xi catsihindu vë, hane hisca titexe rë me. <sup>12</sup>Nihñi cjuandaja ne, sehe tsajin yo xi chuyiin rë tsiji ngatsë rë xi chuva nu riji. Nihñi cjuandaja ne, sehe xuta xi macjain

rë Nina ne, xi scuëë me hacutjin nihñi ne, hacuaha ni tjin sahmi me; sacuaha tjin xi ha noje, sacuaha tjin xi nihñi, sacuaha tjin xi hmu tacuin xinguin, sacuaha tjin xi macjain ri Nina, sacuaha tjin xi ndajyihi xahasen riji. <sup>13</sup> Nguyëjë rë xi cjëë cjuëhë ne, hñu tinoje cojo xujun rë Nina, hya xi ma tangun xuta ngajan yungun. Ndaja tinoje cojo rë me ne, catisahmi me cjuandaja, hacuaha ticoye rë me. <sup>14</sup> Nihñixe cojo cjuatjo xi Nina casua ri me, nixtin hya xi me xi vitexa xuta ladu rë Nina ne, cavetahatsja ri me. Cuatjin camá ta, tsëhë xi cuatjin cachja Nina cojo ngu xuta xi hmí profeta xi cuatjin meje rë me xi cuma.

<sup>15</sup> Nihñi nguñajatacuin ngayëjë ni hacutjin xi vitexa xujun vi. Xi cuatjin ne, ngayëjë ni xuta scuëë me hacutjin tihmi xcun cojo cjuandaja rë Nina. <sup>16</sup> Cuidadu ni tjin ri tsiji sove, hacuaha cojo cjuatacun xi vicoye. Tu chihin ni tihincueje cjuatacun vë. Sa xi cuatjin nihñi ne, cuma naxetje yojo riji, hacuaha cuma naxetje me xi cuiseñuju cjuaxi vicoye.

## 5

### *Hacutjin xi cuitexe rë xuta ladu rë Cristu*

<sup>1</sup> Sa xi ngu me xi ha nchava ne, choho sahmi me ne, hacuiin cuinojetehe rë me ta, cojo jeya tinoje cojo rë me, hacutjin xi sahmi me cjuandaja, sacuaha tjin xi nújan cojo nahmi naja. Hacuaha cojo xuta xihin, me xi vasen xuta ni ne, tinoje cojo rë me sacuaha tjin xi nújan cojo tseen. <sup>2</sup> Hane yachjin xi ha chicuhun me ne, cojo cjuandaja tinoje cojo rë me sacuaha tjin xi nújan cojo naa

naja. Hacuaha cojo yachjin xi vassen xuta ni me ne, tinoje cojo rë me sacuaha tjin xi nújan cojo na xi tíchjan, cojo ngu xahasen ndajyihi.

<sup>3</sup> Yachjin cahan xi cjuaquixi xi tsajin yo ngatsë rë me ne, meje rë xi chjahanrcun rë me, cuisecoon rë me. <sup>4</sup> Peru ngu chjuun cahan ne, sa xi tjin rë na quihndi o quihndindai ne, catisahmi nixti jan cjuandaja, catisecoo rë na, cojo sa xi cuatjin sahmingojo nixti jan cojo xutacha rë. Xi cuatjin cuma ne, hatuxa chuya rë Nina. <sup>5</sup> Tjin chjuun xi cjuaquixi xi cahan me, me xi ha siu suvá. Me vëhé xi vetaha cacun me Nina, hane sahmi me oración, fehya me cjuandaja rë Nina nixtin nixten. <sup>6</sup> Peru hacuaha tjin chjuun cahan xi sahmi ni me hacutjin xi ma sua rë xahasen rë me. Hane chjuun cahan xi cuatjin sahmi jan ne, handasa ndaja cun cjuahñu rë me ne, peru cjuatacun xi sahmi me ne, tsajin mé machjirëhé. <sup>7</sup> Cuatjin tinoje cojo xuta ladu rë Cristu, sehe tsajin mé jyé rë me cojo xutacha rë me. <sup>8</sup> Peru sa xi ngu xuta marcuaain rë me tsëhé xuta rë me, o sa xi marcuaain rë me tsëhé cahntsua ndava me ne, vëhé tsingacun naja xi catsitjungui me cjuarë rë Nina xi macjain naja. Hacuaha hitsë sa choho sahmi me xi cuma rë ngu xuta xi hatuxa macjaain rë Nina.

<sup>9</sup> Xcun xujun xi yaja ñihi rë yëjë ni yachjin cahan ne, cumahindu ñihi rë na xi ha cafhá rë xi jyanchan nu, na xi cavejña cojo ngu ni xihin, <sup>10</sup> na xi ha vëé xuta xi ndaja xcusun rë, xi ha casahmi yëjë ni cjuandaja vihi: ha catsicha na quihndi, ha cafhatsja na cojo cjuandaja xuta xi quiji tjengui me na ndava na, ha cavisecoo na yahnga me xi ladu rë Cristu, ha casua na cjuetacun me xi tjin rë

ngu cjuacjintacun, hacuaha ha casahmi na jingu sa xcusun xi ndatjin.

<sup>11</sup> Peru xcun xujun jan ne, mijí rë xi cuaquí ñihi rë na cahan xi chuva nu rë, sá cuechu ngu nixtin xi ha quihndë sahmi na xa rë Cristu nguñajacacun na, hane meje nga cuixan na ngu ndiya. <sup>12</sup> Xi cuatjin sahmi na ne, cuetjucaa jyë rë na, tsëhë xi tsichaja na cjua xi ha catsinguissehenjñi na. <sup>13</sup> Hacuaha cuma tsëhë na xi tu tsujihya ni na ndava xuta. Hane hacuiin tu suvá ni cuma tsëhë na ta, hisca cuetsihin cuichja na cjuandesu, cuetsihin tsinguissehenjñi na jingu sa cjuatacun xi cuendaain rë na, hacuaha cuetsihin cuisiajmi na cjua xi mamijí rë xi cuichja na. <sup>14</sup> Vëhë xi meje ná xi catixan nga na cahan xi chuva nixtin rë. Catiscu rë na quihndi, hacuaha catjahacuenda na cahntsua ndava na. Sehe xuta xi chuyiin rë me tsajan ne, sacuiin rë me hacutjin choho cuichja me tsëhë xcusun xi ndaja sahmi na yachjin cahan jan. <sup>15</sup> Cuatjin chjá ta, tsëhë xi tjin ngu jo na cahan xi ha cavetjuxin na tsëhë ndiya rë Nina, cavisehen na ndiya rë Satanás.

<sup>16</sup> Ngu chjuun xi ladu rë Cristu me ne, sa xi tjin ngu chjuun xi xicjin me xi cahan ne, mijí rë xi xuta ladu rë Cristu sahmi me gastu ngatsë rë chjuun cahan jan ta, me xi xicjin ni na ne, catisecoo me na. Xi cuatjin ne, xuta ladu rë Cristu ne, cuma cuisecoo me yachjin cahan xi tsajin yo ngatsë rë.

<sup>17</sup> Yëjë ni xuta changá xi ndaja vitexa me ngajñi rë xuta ladu rë Cristu ne, vechu chuva rë xi chjaharcun rë me hacuaha ndaja chjí sacú rë me. Peru me xi sahmi ngujoyë xi chjaharcun rë hacuaha ndaja chjí sacú rë me ne, me xi sua machaya

rë xuta cjuá tsëhë Jesús cojo me xi vicuya naja cjuachacun. <sup>18</sup> Cuatjin chjá ta, tsëhë xi xcun xujun rë Nina ne, cuitjin camahindu cjuá vihi: “Mijí rë xi cueyún changa hntsua ngu ndyaja hya xi sahmi chu xa nuju xi sunesun chu naxu rë trigu xi cuetju trigu rë.” Hacuaha: “Ngu mosu ne, tjin rë cha chuva rë xi cjuaha cha chjí rë cha.”

<sup>19</sup> Hya xi xinchajyë rë ngu xuta changá xi vitexa me xuta ladu rë Cristu ne, xi canihñicuendiin jyë jan sa xi ngu ni cha tichja cha. Hisca xi cjeuhe jo jyan cha xi cavëë cha xcusun xi casahmi xuta changá jan ne, sehe nihñicuende jyë xi vincha cha. <sup>20</sup> Peru me xi tisahmi jain cjuatsehen ne, tinoje cojo rë me xcun ni ngayëjë xuta ne, hacuaha yëjë ni xuta jan ne, tsacjun me cuma, hane sahmi me cjuatsehen. <sup>21</sup> Nihñi ngayëjë ni cjuá hacutjin xi titsihindu ri. Hacuaha meje rë xi chuva xi nihñi cojo ngu ne, nihñi cojo ngayëjë ni xuta, sa xi vinga ri me o sa xi vingaaïn ri me. Hisca Nina cojo Cristu Jesús cojo ángel xi cavaxijin me ne, vëë me hacutjin xi titsihindu ri vi. <sup>22</sup> Cuechu nixtin xi cuma meje sa xuta xi cjuahatsja me xa ngajñi rë xuta ladu rë Cristu, sacuaha ngu me xi cuitexa, o ngu me xi sahmi tu mé ni ngu xa xi cuma meje. Peru hacuiin marcu macjain cuinoje yo xuta xi satë rë xa jan. Ndaja ningatehetacuïn titjun yo xuta xi ndaja me ta, tsëhë xi mijí rë xi ninguisihinjñi cojo xuta tsehen. Hisca sove ne, mijí rë xi nihñi cjuatsehen.

<sup>23</sup> Ha quihndë xi cahyiin suvá ni nandá ta, sihi hitsë xan rë uva ngatsë rë cahntsue, hacuaha ngatsë rë chíhin xi tu quitaha tu quitaha sacu ri.

<sup>24</sup> Tjin xuta xi suvá tsejen tséhë me xi sahmi me cjuatsehen. Hane cjuatsehen ni rë me jan ne, vëhë sahmi xi cuma me castigu. Hacuaha tjin yahnga xuta xi matsijin tséhë me xi sahmi me cjuatsehen. Peru xi cuma ngaskan ne, cuma tsejen xi cun xi má me cojo jyë rë me. <sup>25</sup> Hacuaha ni tjin xcusun xi ndaja ta suvá tsejen. Hane ha ndaja sa hacuiin ngutjen cuma tsejen, peru hatuxa cumaji cuiyujhma ta, tjin xi cuma tsejen.

## 6

<sup>1</sup> Xuta ladu rë Cristu xi má mosu hndixahan rë ngu xuta ne, jemu meje rë xi cjuaharcun me xuta xi má nai rë me. Sa tsajin ne, choho cuma cuichja xuta tséhë Nina hacuaha cojo tséhë cjuachacun xi vicuyan. <sup>2</sup> Hane me xi nai rë mosu hndixahan jan ne, sa xi macjain rë me Cristu ne, mijí rë xi choho scuëë hndixahan jan me, tséhë xi tangun ni macjain rë me Cristu. Cahndë rë xi choho scuëë rë me ne, meje rë xi cuisecoo hndixahan jan me yëjë ni xa xi cuitexa me ta, tséhë xi me xi cuma tséhë yëjë ni cjuandaja xi sahmi hndixahan jan ne, xuta ladu rë Cristu me. Hane vëhë xi jemu hmucacun hndixahan jan me. Tinoje cojo xuta yëjë ni cjua vëhë, hya xi cuicoye rë me.

### *Cjuandacha cojo cjuanchina*

<sup>3</sup> Sa xi ngu xuta vicuya me ngu cjuachacun xi hacjahi fi ne, sa xi manguaaincacun me cojo cjua xi cjuaquixi xi cachja Nai naja Jesucristu ne, hacuaha manguaaincacun me cojo cjuachacun xi tséhë Nina ne, <sup>4</sup> me vëhë ne, ngu xuta xi jemu sahmi jyë me yojo rë me. Peru hvíin camaha ni me, hacuaha machjiriin cjuatacun rë me ta,

tsëhë xi jemu meje cuisiajmi me tsëhë tu mé ni cjuá: “Cuitjin vijne cjuá vëhë; jéya, cuatjin vijne”, chja me. Hatuxa jemu meje scaan me cojo cjuá ngajñi rë cjuavisiajmi rë me. Hane xi cuatjin visiajmi me ne, vetjucaa cjuaxintacun, vetjucaa cjuahngatacun, hacuaha choho chja me tsëhë xicjin me, choho tsingatahacacun me tsëhë xicjin me, <sup>5</sup> hacuaha ngajan fë ngajan vetsihin ticjan me cojo cjuá, xi tsajin hiscan cuijnetaha. Cuatjin sahmi me ta, tsëhë xi ha cavetsun cjuatacun rë me ne, cjuá xi cjuaquixi ne, hvíin camahani me. Xi tsingatahacacun me ne, xuta xi faharcun rë Nina ne, jemu ndaja cuatju me cuma ta, jercu sacú rë me cjuanchina. <sup>6</sup> Bueno, quixi ta ndaja cuátjun cuma xi tsejen xi chjahanrcun rë Nina, sa xi cumangutacun cojo xi tjin naja. <sup>7</sup> Ta tsajin camahani mé quichahan xi catsin yaan xi cafehen ngasunhndë ví, hacuaha tsajin camahani mé xi cuma cuanguencon, hya xi cueyan. <sup>8</sup> Peru sa xi ha tjin naja xi xinë cojo xi chajan ne, meje rë xi cojo vëhë ne, cumangutacun. <sup>9</sup> Peru xuta xi jemu meje rë me cuma nchina me ne, ndaya ndaya ni tsingatihin me xi cumandacha me xi sahmi me cjuatsehen. Xitu tsinguissehenjñi me ngajñi rë cjuatsehen jan ne, ha quihndë cumaji cuetjuxin me, sacuatjin rë ngu chu xi jiyahñu cahntsua ngu chen. Hacuaha jemu cjín xcusun yumhasen xi meje rë me. Peru machjiriin xcusun jan ta, tu tsichaja tu tsinguetsun ni rë cjuatacun rë me. <sup>10</sup> Sacuaha xuta xi jercu meje rë me tujún ne, jemu cjín xcusun cjuatsehen sahmi me xi sacú rë me tujún. Yahnga me xi cuacun jan ne, hisca caviyujuxin me cjuachacun xi macjain naja. Hane

ngatsë rë xi cavetjuxin me ne, vëhë xi jemu choho tivatju me jima.

*Pablo ne, tsinguixi me Timoteo*

<sup>11</sup> Peru ngaye xi ladu rë Nina ngaye ne, tihinxin tsëhë xcusun xi cuacun vëhë. Tihin tjengui ndiya xi tsëhë cjuaquixi, hacuaha nihñi hacutjin xi Nina chuya rë me. Ndaja catamacjain ri me, hacuaha ndaja nihmutacuin me. Caticaa ri xcun ngayëjë ni cjuacjintacun xi cuátji cuma, hacuaha nihñi jeya cjuataacun riji. <sup>12</sup> Nihñi ngahñu xi yëjë ni xcusun xi nihñi ne, cumatangun cojo cjuataacun xi macjain ri, sehe sacú ri cjuahñu xatsë ngajan xcun Nina xi tsajin nixtin cjuë. Tsëhë vëhë xi Nina cavaxijin ri me. Hacuaha ha catehe cjuaquixi riji xcun jemu cjin xuta hacutjin xi macjain jain ri Nina. <sup>13</sup> Nina xi tisua me cjuahñu rë ngayëjë ni xi tjin ne, vëë me hacutjin tivitéxa ri. Hacuaha Cristu Jesús, me xi casua cjuaquixi rë xcun Poncio Pilatu ne, vëë me hacutjin tivitéxa ri. <sup>14</sup> Cju xi tivitéxa ri ne, tinohye. Hacuini nindeye cju vë ta nihñichihin, hisca xi cuechu nixtin xi cuinduva nga Nai naja Jesucristu. <sup>15</sup> Hane hya xi cuechutaha nixtin vëhë ne, Nina tsingatju nga me Jesucristu. Nina ne, me vëhë xi ndaja me, me vëhë xi tyjahi me. Ngu ni me vëhë xi matitjun me. Matitjun me tsëhë ngayëjë ni xi matitjun. Matitjun me tsëhë ngayëjë ni xi vitexa. <sup>16</sup> Ngu ni me vëhë xi tsajin nixtin cueya me. Tacun me xcun ngu ndavá seti ndajyihí, xi tsajin yo cuma cuechu. Hacuaha tsajin yo cavëë rë me, hacuaha hisca ngu cumaji scutsejen rë me. Me vëhë xi catjaharcun xuta me. Me vëhë xi catitexa me yëjë ni nixtin yëjë ni hora. Cuatjin jain.



<sup>17</sup> Xuta xi jemu tjin rë me cjuanchina rë nga-sunhndë vihi ne, titexe rë me xi hacuiin sahmi yehe me yojo rë me. Hacuiin cuetaha cacun me cjuanchina xi tjin rë me ta, vëhë ne, tsajin cjuaquixi xi cjuecani rë. Peru catetaha cacun me Nina ta, Nina ne, hacuiin choho me ta, me vëhë xi sua naja me yëjë ni xcusun xi ndajyihî tsajan. <sup>18</sup> Hacuaha tinoje cojo rë xuta nchina xi cuacun jan ne, yehe cjuandaja catisahmi me cojo ngayëjë ni xuta. Mijî rë xi choho me. <sup>19</sup> Xi cuatjin sahmi me ne, tivetjo me cjuandaja xi sehe cumachjirëhë rë me, hacuaha sacú rë me cjuahñu xi cjuaquixi.

### *Cjua xi vijnetaha*

<sup>20</sup> Ngaye Timoteo ne, chjehecuende cjua xi ha ntse siu. Xi cavetinrcuiin cjuavisiajmi yumahasen xi chuyiin rë Nina tsëhë. Hacuaha xi cavetinrcuiin yëjë ni cjua rë xuta xi hisca ngajñi rë me matanguaain cjua rë me, handasa chja me xi jemu vechu cjuatacun rë me xi vijnercu me cjua. <sup>21</sup> Peru me xi cuatjin chja ne, ha cavetjuxin me tsëhë cjuachacun xi macjain naja.

Nina catisua nuju me ngayujun ni cjuandaja rë me.

**Compromisu xi majo xi casahmi nina cojo  
xuta (El Nuevo Testamento en el mazateco de  
Chiquihuitlán de Juárez ... y en español)  
New Testament in Mazatec, Chiquihuitlán  
(MX:maq:Mazatec, Chiquihuitlán)**

copyright © 1991 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, Chiquihuitlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Chiquihuitlán [maq], Mexico

**Copyright Information**

© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, Chiquihuitlán

**© 1991, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3ee7eab4-2659-54e8-8e90-b0a016392daf